FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

9401

Dist. 194
Sub. 22

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 194 — S. District No. 24 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la Paroisse de St Paul d'Abbotsford — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Arthur Chaurin — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 9.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, road, house number in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in logging camp," "in sawmill," "in grain elevator," etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour when paid by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in column 31.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of education in this for persons attending Schools, Colleges or University.	Blind.	INFIRM. Specify age at which [illegible]	Insane.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dans le ménage.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou domaine de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte ou dans son intérêt.	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, par exemple, "dans une ferme," "dans un chantier," "dans un moulin à scie," "dans un élévateur à grain," etc.	Nombre de semaines dans un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à dollars ou plus, dans l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire ou d'un emploi autre que l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Cas d'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, collèges ou l'université.	Aveugle.	INFIRME. Spécifier l'âge auquel l'infirmité [illegible]	Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Brida	Paul Abbotsford	F	Epouse	M	Janv	1872	39	P.Q.			Français	Canadienne	Cath R																							
1		Barbeau Alphonse	" "	M	Fils	S	Mai	1900	11	P.Q.			Français	Canadien	Cath R																		10	oui	oui	F			
2																																						
3	65	74 Verreault Moyse	" "	M	Chef	M	Mai	1858	53	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui													oui	oui	F			
4		Virginie	" "	F	Epouse	M	Juin	1861	50	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	[illegible]	[illegible]																oui	oui	F			
5		Adèle	" "	F	fille	S	Juin	1887	23	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	Garçon																					
6	5	Alix	" "	F	Fille	S	Fev	1891	20	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																oui	oui	F.C.			
7		Leopold	" "	M	Fils	S	Nov	1897	14	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	"															9	oui	oui	F			
8	66	75 Nicmier Azilia	" "	M	Chef	M	Nov	1871	40	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui													oui	oui	F			
9		Regina	" "	F	Epouse	M	Avril	1873	38	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																oui	oui	F			
10		Selime	" "	F	Mere	V	Dec	1846	65	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"																oui	oui	F			
11		Orias	" "	M	fils	C	avril	1877	14	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"															10	oui	oui	F			
12		Leonidas	" "	M	fils	C	Juil	1902	9	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"															10	oui	oui	F			
13	9	Ezzé	" "	M	fils	C	Mars	1904	7	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"															6	oui	oui	F			
14		Liliane	" "	F	fille	C	Avril	1907	4	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"																[illegible]					
15		Marie Blanche	" "	F	fille	C	Juil	1909	2	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"																					
16		Emma	" "	F	fille	C	Fev	1910	1	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	"																					
17	67	76 Lamarche Alfred	" "	M	Chef	M	Fev	1857	54	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui													oui	oui	F.a.			
18		Regina	" "	F	Epouse	M	Fev	1862	47	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																oui	oui	F.a.			
19		Walter	" "	M	fils	C	Mai	1885	26	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"																oui	oui	F.a.			
20		Alfred	" "	M	fils	C	Avril	1888	23	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Fermier	[illegible]			oui													oui	oui	F.a.			
21		Hilda	" "	F	fille	C	Avril	1890	21	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																oui	oui	F.a.			
22		Wilfrid	" "	M	fils	C	Oct	1893	18	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui													oui	oui	F.a.			
23		Bolduc	" "	F	fille	C	Juil	1877	14	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																oui	oui	F			
24	10	Ernest	" "	M	fils	C	Fev	1898	13	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"															10	oui	oui	F			
25		Alberia	" "	F	fille	C	Oct	1900	11	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"															10	oui	oui	F			
26		Marie Rose	" "	F	fille	C	Dec	1903	6	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"															10	oui	oui	F			
27	68	77 Tierra Edouard	" "	M	Chef	M	Août	1870	41	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui																		
28		Azilda	" "	F	Epouse	M	Déc	1866	45	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																					
29		Odina	" "	F	fille	C	Avril	1893	18	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"																oui	oui	F			
30		Aldéa	" "	F	fille	C	Sept	1895	15	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"															10	oui	oui	F			
31		Clorinda	" "	F	fille	C	Mai	1899	11	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"															10	oui	oui	F			
32		Clorinda	" "	F	fille	C	Août	1900	11	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"															10	oui	oui	F			
33		Olea	" "	M	fils	C	Juin	1901	10	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"															10	oui	oui	F			
34		Wilfrid	" "	M	fils	C	Août	1906	5	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	"	"																Néant		F			
35	69	78 Landelle Cyrus	" "	M	Chef	M	Sept	1858	52	France	1884	Non	Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui													oui	oui	F.a.			
36	70	79 Landelle Ephrem	" "	=	Epouse	M	Janv	1844	67	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																		F.a.			
37	70	79 Tierra Ludger	" "	M	Chef	M	Janv	1887	22	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui													oui	oui	F.a.			
38		Ursilia	" "	F	Epouse	M	Mai	1884	27	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																oui	oui	F.a.			
39	71	80 Marchand Joseph	" "	M	Chef	M	Juin	1840	71	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui													oui	oui	F.a.			
40		Fabiane	" "	F	Epouse	V	Avril	1847	64	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																"	"	F.a.			
41	72	81 Tierra Dame Vve Joseph	" "	F	Chef	V	Mai	1829	82	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui														oui	oui	F			
42		Angelina	" "	F	fille	C	Oct	1876	35	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																	oui	oui	F			
43		Regina	" "	F	fille	C	Avril	1878	33	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	None	"																	oui	oui	F			
44	73	82 Tierra Cyprien	" "	M	Chef	C	Avril	1840	71	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui														oui	oui	F.a.			
45	74	83 Hamelin Louis	" "	M	Chef	V	Juin	1865	76	P.Q.			Français	Canadien	Cath R	Cultr	[illegible]			oui														oui	oui	F.a.			
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

345